wishyou.today learning

day 55 meetings and business trips

Chinese TOCFL B in 220 days
unit 9 · work & technology

Follow a work meeting about tasks, documents and a business trip, ask for time off, and link or contrast ideas with 而 (and, whereas, but).

Meetings are the heart of office life in Taiwan, and 而 is the little word that makes your Chinese sound like a professional's.

words

word	pinyin	meaning	example
會議	huìyì	meeting, conference	下午三點有一個會議。 There's a meeting at three this afternoon.
請假	qǐngjià	ask for time off	我明天想請假一天。 I'd like to take tomorrow off.
同事	tóngshì	colleague	我的同事都很親切。 My colleagues are all really kind.
專業	zhuānyè	professional; specialised	他工作很專業。 He's very professional at work.
職業	zhíyè	occupation, profession	請在這裡寫你的職業。 Please write your occupation here.
工廠	gōngchǎng	factory	他爸爸在工廠工作。 His father works in a factory.
管	guǎn	be in charge of, look after	這件事誰管？ Who's in charge of this?
文件	wénjiàn	document, file	請把文件寄給我。 Please send me the document.
負責	fùzé	responsible; be in charge of	她是一個很負責的人。 She's a very responsible person.
部門	bùmén	department	你在哪個部門工作？ Which department do you work in?
任務	rènwù	task, mission	這是你這個星期的任務。 This is your task for this week.
小組	xiǎozǔ	team, group	我們小組有五個人。 There are five people in our team.
出差	chūchāi	go on a business trip	經理下星期要{=will}去日本出差。 The manager is going to Japan on business next week.
而	ér	and, but, whereas	我喜歡夏天，而她喜歡冬天。 I like summer, whereas she likes winter.
寸	cùn	Chinese inch (about 3 cm)	這張照片是五寸的。 This photo is a five-inch print.
嗨	hāi	hi	嗨，好久不{bu4-tw}見！ Hi, long time no see!

嘛	ma	(obviously; come on)	這是他的錯嘛！ It’s obviously his fault!
想像	xiǎngxiàng	imagine; imagination	這裡比我想像的大。 It’s bigger here than I imagined.

pattern 而: and, whereas, but (linking clauses)

idea A **，而** **idea B**

而 links two clauses in a slightly formal way. It can contrast (我喜歡咖啡，而她喜歡茶: whereas) or simply add. 不是 A，而是 B means “not A but B”, a favourite of meetings and reports.

我負責寫文件，而他負責跟工廠聯絡。 **wǒ fùzé xiě wénjiàn ér tā fùzé gēn gōngchǎng liánluò** I write the documents, while he deals with the factory.

北部常常下雨，而南部比較熱。 **běibù chángcháng xiàyǔ ér nánbù bǐjiào rè** It often rains in the north, whereas the south is warmer.

他來臺灣不是為了玩，而是為了工作。 **tā lái Táiwān bú shì wèile wán ér shì wèile gōngzuò** He didn’t come to Taiwan for fun but for work.

dialogue monday meeting

manager li 大家早！今天的會議很短，主要說三件事。
dàjiā zǎo jīntiān de huìyì hěn duǎn zhǔyào shuō sān jiàn shì · Morning, everyone! Today's meeting is short: mainly three things.

manager li 第一，下星期一，我們部門會來一位新同事，叫大衛。他以前的職業是英文老師，他的專業是歷史，而不是畫畫，可是他很有想像力。
dì yī xià xīngqíyī wǒmen bùmén huì lái yí wèi xīn tóngshì jiào Dàwèi tā yǐqián de zhíyè shì yīngwén lǎoshī tā de zhuānyè shì lìshǐ ér bú shì huà huà kěshì tā hěn yǒu xiǎngxiàng lì · First: next Monday a new colleague joins our department, called David. He used to be an English teacher, and his field is history, not drawing, but he has a lot of imagination.

anna 大衛？我的同學大衛？太好了！
Dàwèi wǒ de tóngxué Dàwèi tài hǎo le · David? My classmate David? Brilliant!

manager li 對，就是他！原來你們認識。他會說三種外文，很了不起。
duì jiù shì tā yuánlái nǐmen rènshì tā huì shuō sān zhǒng wàiwén hěn liǎobùqǐ · Yes, that's him! So you know each other. He speaks three foreign languages: impressive.

manager li 第二，下個月我要去臺中的工廠出差，頭三天不在公司。這段時間，安娜負責管文件。
dì èr xià ge yuè wǒ yào qù Táizhōng de gōngchǎng chūchāi tóu sān tiān bú zài gōngsī zhè duàn shíjiān Ānnà fùzé guǎn wénjiàn · Second: next month I'm going to the factory in Taichung on business, and I'll be away the first three days. While I'm gone, Anna is in charge of the documents.

anna 好的。可是經理，離出差只有兩個星期了，工廠的文件似乎還沒準備好。
hǎo de kěshì jīnglǐ lí chūchāi zhǐ yǒu liǎng ge xīngqí le gōngchǎng de wénjiàn sìhū hái méi zhǔnbèi hǎo · OK. But the trip is only two weeks away, and the factory documents don't seem to be ready yet.

manager li 所以我要你們三個人一個小組。這次的任務很重要，份份文件都要確認。儘管時間很少，我相信大家一定做得到。
suǒyǐ wǒ yào nǐmen sān ge rén yí ge xiǎozǔ zhè cì de rènwù hěn zhòngyào fèn fèn wénjiàn dōu yào quèrèn jǐnguǎn shíjiān hěn shǎo wǒ xiāngxìn dàjiā yídìng zuò de dào · So I want the three of you in one team. This task is important: every single document must be checked. Even though there's little time, I know you can do it.

anna 經理，我下星期五想請假一天。我媽媽從英國來看我。
jīnglǐ wǒ xià xīngqíwǔ xiǎng qǐngjià yì tiān wǒ māma cóng Yīngguó lái kàn wǒ · Manager, I'd like to take next Friday off. My mum is coming from the UK to see me.

manager li 沒問題。你是為家人請假，而且工作都做得很好嘛！
méi wèntí nǐ shì wèi jiārén qǐngjià érqiě gōngzuò dōu zuò de hěn hǎo ma · No problem. It's for your family, and your work's always good anyway!

anna 謝謝經理！我所負責的工作，一向都準時完成。這次我會在星期四以前做完。
xièxie jīnglǐ wǒ suǒ fùzé de gōngzuò yíxiàng dōu zhǔnshí wánchéng zhè cì wǒ huì zài xīngqísì yǐqián zuò wán · Thank you! I always finish what I'm responsible for on time. This time I'll be done before Thursday.

manager li 很好。第三……我忘了！你們能想像嗎？經理在會議上忘了要說什麼！
hěn hǎo dì sān wǒ wàng le nǐmen néng xiǎngxiàng ma jīnglǐ zài huìyì shàng wàng le yào shuō shénme · Good. Third… I've forgotten! Can you imagine? A manager forgetting what he wanted to say in a meeting!

write it trace the grey, then write your own

推
tuī
push

訪
fǎng
visit



嗯
en
mm, yeah



忽
hū
sudden

good to know · Taiwanese ID and application photos are measured in 吋 (inches), often written 寸: a 兩吋照片 is the standard ID photo. 嘛 at the end of a sentence says “obviously”, or softens a request: 你來嘛! (oh, come on!)

You can now follow a work meeting, ask for a day off, and contrast ideas like a professional.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 56 leading a team

Talk about leading a team, results and achievements, and use the written 以 (with, by; so as to).

Emails, reports and notices in Taiwan are full of 以: learn it once and formal Chinese gets much easier to read.

words

word	pinyin	meaning	example
員工	yuángōng	staff, employee	這家{=(measure word)}公司有兩百個員工。 This company has two hundred employees.
主任	zhǔrèn	director, head (of a unit)	王主任今天出差了。 Director Wang is away on business today.
配合	pèihé	cooperate, work with	請大家配合，準時開會。 Please cooperate and be on time for the meeting.
採用	cǎiyòng	adopt, use	經理採用了安娜的想法。 The manager went with Anna's idea.
成果	chéngguǒ	results, fruits (of work)	這是我們小組一年的成果。 This is our team's work of a whole year.
成就	chéngjiù	achievement	她在這個領域的成就很大。 She has achieved a lot in this field.
領導	lǐngdǎo	lead; leadership	他很會{=can}領導大家。 He's good at leading people.
擔任	dānrèn	serve as, hold (a post)	她擔任這個小組的負責人。 She's in charge of this team.
負擔	fùdān	burden; bear (a cost)	房租對我來說是很大的負擔。 Rent is a big burden for me.
收穫	shōuhuò	gains, what you get out of it	這次出差，我的收穫很多。 I got a lot out of this business trip.
達成	dáchéng	reach (a goal, an agreement)	我們終於達成了這個任務。 We finally accomplished the task.
領域	lǐngyù	field, area (of work)	他在這個領域很有名。 He's well known in this field.
以	yǐ	with, by (written)	請以電子郵件跟我們聯絡。 Please contact us by email.
當場	dāngchǎng	on the spot, there and then	經理當場就答應了。 The manager agreed on the spot.
回想	huíxiǎng	look back on, recall	回想第一天上班，我真緊張。 Looking back on my first day at work, I was so nervous.
喔	ō	oh (I see; reminder)	喔，原來是這樣。 Oh, so that's how it is.
幸好	xìnghǎo	luckily, fortunately	幸好你早一點出門了。 Luckily you left a bit early.

著名	zhùmíng	famous, well-known	這是一位著名的畫家。 This is a famous painter.

pattern 以: with, by (means); so as to (aim)

以 | the means | verb

以 is the written partner of 用 (with, by): 以中文寫 (write in Chinese), 以電子郵件聯絡 (contact by email). Between two actions, "…，以 + verb" means "so as to": the second part is the aim of the first.

他以第一名的成績畢業。 **tā yǐ dì yī míng de chéngjī bìyè** He graduated top of his class.

請以電子郵件跟我們聯絡。 **qǐng yǐ diànzǐyóujiàn gēn wǒmen liánluò** Please contact us by email.

公司提供中文課，以提高員工的能力。 **gōngsī tígōng zhōngwén kè yǐ tígāo yuángōng de nénglì** The company offers Chinese classes to improve its staff's skills.

dialogue team leader

manager li 安娜，你來一下。我想請你擔任這個小組的負責人。
Ānnà nǐ lái yíxià wǒ xiǎng qǐng nǐ dānrèn zhè ge xiǎozǔ de fùzé rén · Anna, come here a moment. I'd like you to lead this team.

anna 我？我才來公司一年，我怕我不會領導別人。
wǒ wǒ cái lái gōngsī yì nián wǒ pà wǒ bú huì lǐngdǎo biérén · Me? I've only been here a year. I'm afraid I don't know how to lead people.

manager li 我第一次領導員工的時候，也很緊張。對我來說，領導不是管人，而是讓大家願意配合。
wǒ dì yī cì lǐngdǎo yuángōng de shíhòu yě hěn jǐnzhāng duì wǒ láishuō lǐngdǎo bú shì guǎn rén ér shì ràng dàjiā yuànyì pèihé · The first time I led staff, I was nervous too. For me, leading isn't about bossing people around; it's about making them want to work with you.

anna 喔，我明白了。那我主要做什麼？
ō wǒ míngbái le nà wǒ zhǔyào zuò shénme · Oh, I see. So what do I mainly do?

manager li 每天以電子郵件跟我報告一次。小組的成果，就是你的成就。
měi tiān yǐ diànzǐyóujiàn gēn wǒ bàogào yí cì xiǎozǔ de chéngguǒ jiù shì nǐ de chéngjiù · Report to me by email once a day. The team's results are your achievement.

anna 如果任務太多，大家做不完，負擔太大，怎麼辦？
rúguǒ rènwù tài duō dàjiā zuò bu wán fùdān tài dà zěnmebàn · What if there are too many tasks, we can't get it all done and the load is too heavy?

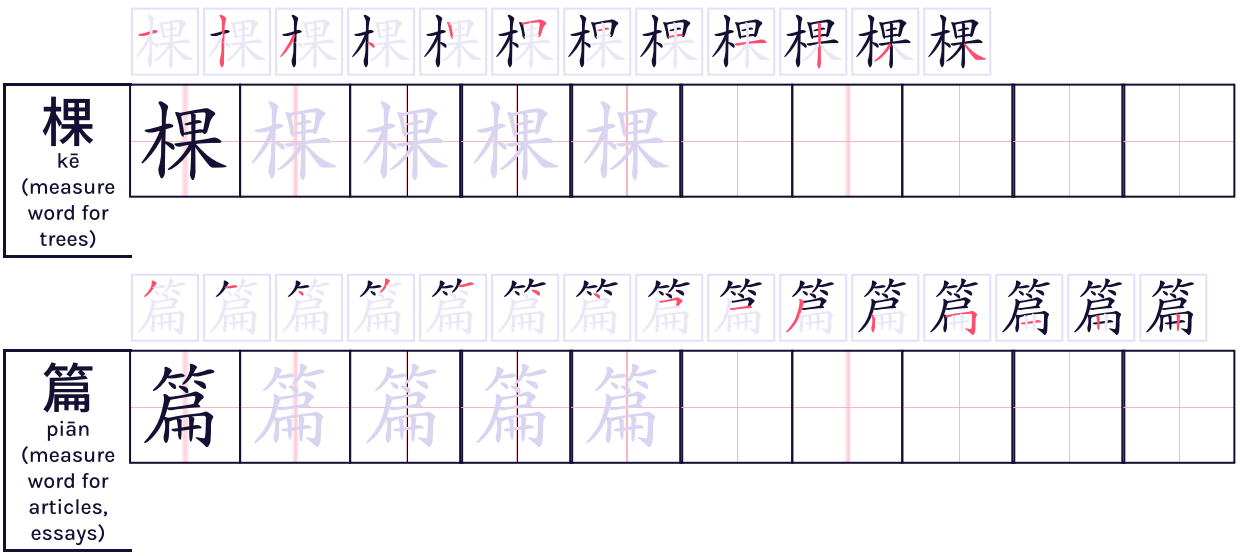
manager li 放心，不會的。相反地，我覺得你們會有很多收穫。上次我們跟一家著名的公司談合作，幸好有你，當場就談成了。
fàngxīn bú huì de xiāngfǎn de wǒ juéde nǐmen huì yǒu hěn duō shōuhuò shàng cì wǒmen gēn yì jiā zhùmíng de gōngsī tán hézuò xìnghǎo yǒu nǐ dāngchǎng jiù tán chéng le · Don't worry, that won't happen. On the contrary, I think you'll all get a lot out of it. Last time we discussed working with a famous company, luckily you were there and we agreed on the spot.

anna 謝謝經理！在這個領域，我還有很多要學的，我會親自去請教大家。
xièxie jīnglǐ zài zhè ge lǐngyù wǒ hái yǒu hěn duō yào xué de wǒ huì qīnzì qù qǐngjiào dàjiā · Thank you! I still have a lot to learn in this field: I'll go and ask everyone for advice myself.

manager li 採用什麼方法，你自己決定。我相信你們一定能達成目的。
cǎiyòng shénme fāngfǎ nǐ zìjǐ juédìng wǒ xiāngxìn nǐmen yídìng néng dáchéng mùdì · Choose whatever approach you like. I'm sure you'll reach your goal.

manager li 還有，明天開會，別來晚了喔！
hái yǒu míngtiān kāihuì bié lái wǎn le ō · Oh, and don't be late for tomorrow's meeting, OK?

write it trace the grey, then write your own



題
tí
question (measure word)

紀
jì
record

good to know · 喔 at the end of a sentence is a friendly Taiwanese reminder: 別遲到喔! (don't be late, OK?) 幸好 and 幸虧 both mean "luckily"; 幸好 is a little lighter and very common in speech.

You can now talk about leading a team and read the 以 of formal emails and notices.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 57 industry and products

Chinese TOCFL B in 220 days
unit 9 · work & technology

Talk about companies, products, farming and industry, tell a surprise with 誰知道 (who knew…), and list formally with 以及 (as well as).

誰知道 is how Taiwanese tell a story with a twist, and 以及 is the “and” of every formal list you will read.

words

word	pinyin	meaning	example
退休	tuìxiū	retire	我爸爸明年退休。 My dad retires next year.
事業	shìyè	career; business, venture	他想有自己的事業。 He wants a business of his own.
規模	guīmó	scale, size	這家{=(measure word)}公司的規模不太大。 This company isn’t very big.
企業	qǐyè	enterprise, company	他在一家大企業上班。 He works for a big company.
生產	shēngchǎn	produce, manufacture	這個工廠生產手機。 This factory makes mobile phones.
尋找	xúnzhǎo	look for, seek	我們正在尋找新的員工。 We’re looking for new staff.
實力	shílì	strength, capability	這家{=(measure word)}企業很有實力。 This company is very strong.
商業	shāngyè	business, commerce	這裡是臺北的商業中心。 This is Taipei’s business centre.
產品	chǎnpǐn	product	我們的新產品下個月出來。 Our new product comes out next month.
工業	gōngyè	industry (manufacturing)	臺中的工業很發達。 Taichung has a strong industry.
需求	xūqiú	demand, needs	我們要{=must}了解客人的需求。 We have to understand what customers need.
農業	nóngyè	agriculture, farming	南部的農業很重要。 Farming is important in the south.
以及	yǐjí	as well as, and	請帶護照、照片以及兩千塊。 Please bring your passport, a photo and two thousand dollars.
當面	dāngmiàn	face to face, in person	這件事我想當面跟你說。 I’d like to tell you this in person.
及時	jíshí	in time, promptly	幸好醫生及時來了。 Luckily the doctor came in time.
取代	qǔdài	replace, take the place of	電腦能取代老師嗎？ Can computers replace teachers?
也好	yěhǎo	that’s fine too; whether… or…	你不來也好，我一個人去。 It’s fine if you don’t come; I’ll go on my own.

總算	zǒngsuàn	finally, at last	等了一個小時，公車總算來了。 After an hour's wait, the bus finally came.

pattern 誰知道 (who knew..., but then) and 以及 (as well as)

以為 / 本來 + what you expected ，誰知道 what really happened

誰知道 (who knew...) brings in the unexpected turn: 我以為...，誰知道... . Said as a question, 誰知道？ can also mean "who knows?". 以及 is a formal "and, as well as", usually before the last item in a list.

我以為他早就退休了，誰知道他還在上班。 **wǒ yǐwéi tā zǎo jiù tuìxiū le shéi zhīdào tā hái zài shàngbān** I thought he'd retired long ago, but he's still working.

我們本來要去臺南，誰知道下了大雨。 **wǒmen běnlái yào qù Táinán shéi zhīdào xià le dà yǔ** We were going to Tainan, and then it poured.

這個工廠生產手機、電腦以及電視機。 **zhè ge gōngchǎng shēngchǎn shǒujī diànnǎo yǐjí diànshìjī** This factory makes phones, computers and TVs.

dialogue zhiming's big idea

grandma lin 志明，聽說你在一家很著名的大企業上班？
Zhìmíng tīngshuō nǐ zài yì jiā hěn zhùmíng de dà qìyè shàngbān · Zhiming, I hear you work for a big, well-known company?

zhiming 對，臺灣的工業很發達。我們公司生產手機以及電腦，規模很大。很多工作早就被電腦取代了。
duì Táiwān de gōngyè hěn fādá wǒmen gōngsī shēngchǎn shǒujī yǐjí diànnǎo guīmó hěn dà hěn duō gōngzuò zǎo jiù bèi diànnǎo qǔdài le · Yes, Taiwan's industry is very advanced. My company makes phones and computers; it's huge. Lots of jobs were taken over by computers long ago.

meiling 奶奶，志明一直想有自己的事業。他想開一家公司，幫南部的農業。
nǎinai Zhìmíng yìzhí xiǎng yǒu zìjǐ de shìyè tā xiǎng kāi yì jiā gōngsī bāng nánbù de nóngyè · Grandma, Zhiming has always wanted his own business. He wants to start a company that helps farming in the south.

grandma lin 好啊！我家附近種田的人都老了，想退休，可是沒有年輕人要做。
hǎo a wǒ jiā fùjìn zhòng tián de rén dōu lǎo le xiǎng tuìxiū kěshì méiyǒu niánqīng rén yào zuò · Good! The farmers near me are all getting old and want to retire, but no young people want the work.

zhiming 對！這就是需求。我想用網路幫他們賣水果，大家在家就可以買。
duì zhè jiù shì xūqiú wǒ xiǎng yòng wǎnglù bāng tāmen mài shuǐguǒ dàjiā zài jiā jiù kěyǐ mǎi · Exactly! That's the demand. I want to sell their fruit online, so people can buy it from home.

grandma lin 我以為年輕人都不喜歡農業，誰知道你這麼有想法！
wǒ yǐwéi niánqīng rén dōu bù xǐhuān nóngyè shéi zhīdào nǐ zhème yǒu xiǎngfǎ · I thought young people didn't care about farming, and here you are with all these ideas!

meiling 他的想法很多，可是實力還不夠。
tā de xiǎngfǎ hěn duō kěshì shílì hái bú gòu · He's full of ideas, but he isn't strong enough yet.

zhiming 你別這樣說嘛！我正在尋找願意合作的人。商業的事，我會當面跟他們談，也會親自去南部觀察。
nǐ bié zhèyàng shuō ma wǒ zhèng zài xúnzhǎo yuànyì hézuò de rén shāngyè de shì wǒ huì dāngmiàn gēn tāmen tán yě huì qīnzì qù nánbù guānchá · Oh, don't say that! I'm looking for people who want to work with me. Business I'll discuss with them face to face, and I'll go south to see things for myself.

grandma lin 也好，先從小的開始。機會來了，要及時把握。我回臺南以後，介紹幾個朋友給你。
yěhǎo xiān cóng xiǎo de kāishǐ jīhuì lái le yào jíshí bǎwò wǒ huí Táinán yǐhòu jièshào jǐ ge péngyǒu gěi nǐ · That's fine: start small. When a chance comes, grab it in time. When I'm back in Tainan, I'll introduce you to a few friends.

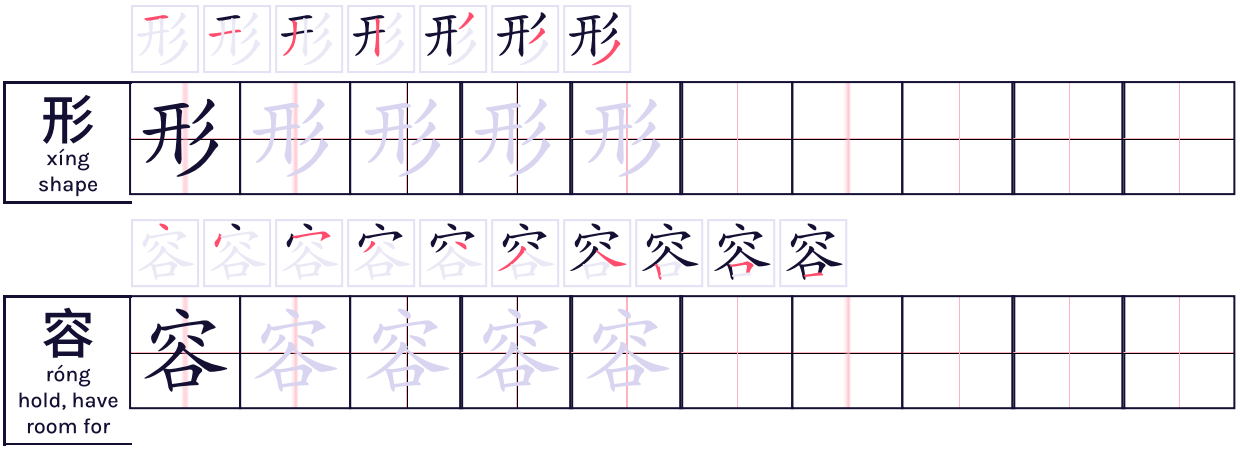
zhiming 謝謝奶奶！總算有人相信我了！要是成功了，這就是我最大的成就。
xièxie nǎinai zǒngsuàn yǒu rén xiāngxìn wǒ le yàoshì chénggōng le zhè jiù shì wǒ zuì dà de chéngjiù · Thank you, Grandma! Finally someone believes in me! If it works, it'll be my greatest achievement.

write it trace the grey, then write your own

念

念
niàn
read aloud

達
dá
reach



good to know · 也好 accepts a change of plan with a shrug: 不去也好 (it's fine not to go). Doubled, A也好，B也好 means "whether A or B". Taiwan reads 企業 qìyè, with a fourth tone; on the mainland it is qǐyè.

You can now talk about business ideas and tell a story with a twist.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 58 training and design

Plan training for new staff, talk about systems, resources and benefits, and bring someone into the question with 你說 (tell me, do you think…?).

你說 is the friendly way Taiwanese colleagues ask your opinion, or get you to agree with theirs.

words

word	pinyin	meaning	example
訓練	xùnliàn	train, training	新員工要{=must}先訓練一個星期。 New staff train for a week first.
資源	zīyuán	resources	我們要{=should}好好利用公司的資源。 We should make good use of the company's resources.
設計	shèjì	design; to design	安娜在一家設計公司工作。 Anna works at a design company.
擴大	kuòdà	expand, enlarge	公司明年要{=will}擴大規模。 The company will expand next year.
系統	xìtǒng	system	電腦系統出了問題。 There's a problem with the computer system.
建設	jiànshè	construction; build	這個城市的建設越來越好。 This city's infrastructure keeps getting better.
協助	xiézhù	assist, help (formal)	如有問題，我們會{=will}協助你。 If there are any problems, we'll help you.
主管	zhǔguǎn	supervisor, boss	我的主管是李|經理。 My supervisor is Manager Li.
職員	zhíyuán	staff member, clerk	銀行的職員很客氣。 The bank staff are very polite.
帶領	dàilǐng	lead, guide (a group)	李|經理帶領我們完成了這個計畫。 Manager Li led us through this project.
助理	zhùlǐ	assistant	大衛是李|經理的新助理。 David is Manager Li's new assistant.
福利	fúlì	(staff) benefits, welfare	這家{=(measure word)}公司的福利很好。 This company has good benefits.
各式各樣	gèshìgèyàng	all kinds of	夜市有各式各樣的小吃。 Night markets have all kinds of snacks.
教訓	jiàoxùn	lesson (learned); scold	這次的錯，給了我一個教訓。 This mistake taught me a lesson.
剩下	shèngxià	be left (over), remain	剩下的工作，明天再做。 We'll do the rest of the work tomorrow.
以免	yǐmiǎn	so as not to, in case	請早點出門，以免遲到。 Leave early so you're not late.
發覺	fājué	notice, realise	到了公司，我才發覺忘了帶手機。 Only when I got to work did I realise I'd forgotten my phone.

親手	qīnshǒu	with one's own hands	這個蛋糕是我親手做的。 I made this cake myself.

pattern 你說……: tell me, do you think...?

你說 **，your question** **?**

你說 at the start of a question invites the listener in: "tell me, what do you think...?". It can be a real question (你說，我們去哪裡?) or a rhetorical one that expects agreement (你說，這公平嗎? = it isn't fair, is it?).

你說，我們應該怎麼辦？ **nǐ shuō wǒmen yīnggāi zěnmebàn** Tell me, what should we do?

你說，他這樣做對不對？ **nǐ shuō tā zhèyàng zuò duì bu duì** What do you think: is he right to do that?

你說，這件事是不是很奇怪？ **nǐ shuō zhè jiàn shì shì bu shì hěn qíguài** Don't you think this is strange?

dialogue a new assistant

manager li 安娜，大衛下星期就來上班了。公司明年要擴大，新辦公室正在建設，我們需要一位助理。你說，大衛適合嗎？
Ānnà Dàwèi xià xīngqí jiù lái shàngbān le gōngsī míngnián yào kuòdà xīn bàngōngshì zhèng zài jiànshè wǒmen xūyào yí wèi zhùlǐ nǐ shuō Dàwèi shìhé ma · Anna, David starts next week. The company is expanding next year and the new office is being built, so we need an assistant. What do you think: would David be right for it?

anna 我覺得很適合！他工作很認真，跟大家也配合得很好，而且學東西很快。
wǒ juéde hěn shìhé tā gōngzuò hěn rènzhēn gēn dàjiā yě pèihé de hěn hǎo érqiě xué dōngxi hěn kuài · I think he'd be perfect! He's conscientious, he works well with everyone, and he learns fast.

manager li 好。上次你的小組成果很好。新職員的訓練，你來帶領吧。
hǎo shàng cì nǐ de xiǎozǔ chéngguǒ hěn hǎo xīn zhíyuán de xùnliàn nǐ lái dàilǐng ba · Good. Your team got great results last time. You lead the training for new staff, then.

anna 我？訓練要做什麼？
wǒ xùnliàn yào zuò shénme · Me? What does the training involve?

manager li 主要是三件事：介紹公司的系統、各式各樣的設計資源，以及公司的福利。
zhǔyào shì sān jiàn shì jièshào gōngsī de xìtǒng gèshìgèyàng de shèjì zīyuán yǐjí gōngsī de fúlì · Mainly three things: an introduction to the company's systems, all our design resources, and staff benefits.

anna 上次訓練的時候，我發覺很多新人無法記住那麼多東西。
shàng cì xùnliàn de shíhòu wǒ fājué hěn duō xīn rén wúfǎ jìzhù nàme duō dōngxi · Last time we did training, I noticed lots of new people couldn't remember that much.

manager li 那是一個教訓。這次你可以親手寫一份簡單的資料，以免大家忘了。
nà shì yí ge jiàoxùn zhè cì nǐ kěyǐ qīnshǒu xiě yí fèn jiǎndān de zīliào yǐmiǎn dàjiā wàng le · That was a lesson. This time you could write a simple handout yourself, so nobody forgets.

anna 好主意。剩下的問題，我會請各部門的主管協助。
hǎo zhǔyì shèngxià de wèntí wǒ huì qǐng gè bùmén de zhǔguǎn xiézhù · Good idea. For anything else, I'll ask the department heads to help.

manager li 你說得對。誰知道呢，也許將來你也是主管了！
nǐ shuō de duì shéi zhīdào ne yěxǔ jiānglái nǐ yě shì zhǔguǎn le · Quite right. Who knows, maybe one day you'll be a manager too!

anna 經理，您別開玩笑了！我還要學很多。
jīnglǐ nín bié kāiwánxiào le wǒ hái yào xué hěn duō · Oh, you're joking! I still have so much to learn.

manager li 不用擔心，有問題可以當面問我。
búyòng dānxīn yǒu wèntí kěyǐ dāngmiàn wèn wǒ · Don't worry: if anything comes up, ask me in person.

write it trace the grey, then write your own

吵
chǎo
noisy

架
jià
(measure word for planes, pianos, cameras)

談
tán
talk about, discuss



靠
kào
rely on; lean on; by

good to know · 你說 is often just a friendly opener: 你說，好不好笑? (isn't it funny?). Answer the question, not the 你說. 以免 (so as not to) goes in front of what you want to avoid: 帶傘，以免下雨 (take an umbrella in case it rains).

You can now plan training, talk about systems and benefits, and pull anyone into the conversation with 你說.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 59 on the air

Talk about the media, technology and money, wrap up a story with 所以啦 (so there you go), and say what causes what with 使得 / 令.

所以啦 is pure everyday Taiwanese chat, and 使得 / 令 are what you will meet in every news report.

words

word	pinyin	meaning	example
節目	jiémù	programme, show	這個電視節目很有意思。 This TV show is really interesting.
記者	jìzhě	reporter, journalist	記者來公司訪問李|經理。 A reporter came to the company to interview Manager Li.
科技	kējì	technology	志明在一家科技公司上班。 Zhiming works at a tech company.
廣播	guǎngbò	broadcast; radio	我每天早上聽廣播。 I listen to the radio every morning.
貿易	màoyì	trade (business)	他爸爸做貿易，常常出差。 His dad is in trade and travels a lot for work.
投資	tóuzī	invest; investment	投資以前，要{=should}想清楚。 Think it through before you invest.
軍人	jūnrén	soldier, serviceman	他爺爺當年是軍人。 His grandfather was a soldier back then.
發財	fācái	get rich, make a fortune	恭喜發財！ Wishing you prosperity! (Happy New Year!)
經費	jīngfèi	funding, budget	這個活動的經費不夠。 There isn't enough funding for this event.
會場	huìchǎng	venue (of a meeting or event)	會場在三樓。 The venue is on the third floor.
做事	zuòshì	work, do things	他做事很認真。 He works very conscientiously.
便條	biàntiáo	note (a short message)	我在你桌子上放了一張便條。 I've left a note on your desk.
使得	shǐde	make, cause (so that)	下雨使得交通很亂。 The rain has made the traffic chaotic.
公尺	gōngchǐ	metre	會場離捷運站只有一百公尺。 The venue is only a hundred metres from the MRT station.
科	kē	department, section (measure)	這次考試一共有三科。 There are three subjects in this exam.
特地	tèdì	specially, on purpose	他特地從臺中來看我。 He came all the way from Taichung to see me.
噢	ō	oh (understanding)	噢，我知道了。 Oh, I see.

具有	jùyǒu	have, possess (qualities)	這個工作需要具有設計經驗的人。 This job needs someone with design experience.

pattern 所以啦 (so there you go) and 使得 / 令 (make, cause)

the story **，所以啦，** **the result**

所以啦 wraps up a story with a shrug: “so there you go”. It is very spoken. 使得 (and the more formal 令) means “make, cause”: A 使得 B + result. 令人 + a feeling is a set phrase: 令人高興 (pleasing), 令人難過 (saddening).

他在美國住了十年，所以啦，英文很好。 **tā zài Měiguó zhù le shí nián suǒyǐ la yīngwén hěn hǎo** He lived in the US for ten years, so of course his English is good.

大雨使得交通很亂。 **dà yǔ shǐde jiāotōng hěn luàn** The heavy rain has made the traffic chaotic.

這個消息令人很難過。 **zhè ge xiāoxí lìng rén hěn nánguò** This news is very sad.

dialogue on the radio

meiling 志明，會場好大！各式各樣的產品都有。你特地請假來的嗎？

Zhìmíng huìchǎng hǎo dà gèshìgèyàng de chǎnpǐn dōu yǒu nǐ tèdì qǐngjià lái de ma · Zhiming, this venue is huge! There are all kinds of products. Did you take time off specially?

zhiming 不是請假，我們公司在這裡介紹新的科技產品，我是來工作的。剛才還有一個記者來訪問我。

bú shì qǐngjià wǒmen gōngsī zài zhèlǐ jièshào xīn de kējì chǎnpǐn wǒ shì lái gōngzuò de gāngcái hái yǒu yí ge jìzhě lái fǎngwèn wǒ · No, it's not time off: my company is showing new tech products here, so I'm working. And just now a reporter came to interview me.

anna 記者？是怎麼回事？

jìzhě shì zěnmehuíshì · A reporter? What's all this?

zhiming 他是做廣播節目的。他問我對農業科技的看法，我說著說著就說了半個小時！我告訴他，科技使得農業的工作越來越方便。

tā shì zuò guǎngbò jiémù de tā wèn wǒ duì nóngyè kējì de kànfǎ wǒ shuō zhe shuō zhe jiù shuō le bàn ge xiǎoshí wǒ gàosù tā kējì shǐde nóngyè de gōngzuò yuèláiyuè fāngbiàn · He makes a radio programme. He asked my views on farming technology, and once I got going I talked for half an hour! I told him technology is making farm work more and more convenient.

meiling 噢，難怪你給我們留了一張便條，說今天很忙！

ō nánguài nǐ gěi wǒmen liú le yì zhāng biàntiáo shuō jīntiān hěn máng · Oh, so that's why you left us a note saying you'd be busy today!

zhiming 所以啦，我的聲音都沒了。記者說，明天晚上就可以在廣播上聽到。

suǒyǐ la wǒ de shēngyīn dōu méi le jìzhě shuō míngtiān wǎnshàng jiù kěyǐ zài guǎngbò shàng tīng dào · So there you go, I've lost my voice. The reporter says it'll be on the radio tomorrow night.

anna 你說，會不會有人想投資你的公司？

nǐ shuō huì bu huì yǒu rén xiǎng tóuzī nǐ de gōngsī · What do you think: will someone want to invest in your company?

zhiming 希望會！我的計畫很有希望，可是經費不夠。剛才一位做貿易的老闆說，想跟我談談。

xīwàng huì wǒ de jìhuà hěn yǒu xīwàng kěshì jīngfèi bú gòu gāngcái yí wèi zuò màoyì de lǎobǎn shuō xiǎng gēn wǒ tán tan · I hope so! My plan has real promise, but there isn't enough funding. Just now a businessman in trade said he'd like to talk to me.

anna 這個消息令人很高興！你要及時跟他聯絡，以免他忘了。

zhè ge xiāoxí lìng rén hěn gāoxìng nǐ yào jíshí gēn tā liánluò yǐmiǎn tā wàng le · That news is wonderful! Get in touch with him promptly, so he doesn't forget.

meiling 要不是你準備得這麼好，記者也不會來找你。

yàobúshì nǐ zhǔnbèi de zhème hǎo jìzhě yě bú huì lái zhǎo nǐ · If you hadn't prepared so well, the reporter wouldn't have come to find you.

zhiming 我爺爺當年是軍人，他常說：做事要認真，別只想著發財。他的話，我一直記在心裡。

wǒ yéye dāngnián shì jūnrén tā cháng shuō zuòshì yào rènzhēn bié zhǐ xiǎng zhe fācái tā de huà wǒ yìzhí jì zài xīn lǐ · My grandpa was a soldier back then, and he always said: work hard and don't just think about getting rich. His words have always stayed with me.

meiling 你爺爺說得對。我相信你一定能達成你的願望。

nǐ yéye shuō de duì wǒ xiāngxìn nǐ yídìng néng dáchéng nǐ de yuànwàng · Your grandpa's right. I'm sure you'll make your wish come true.

write it trace the grey, then write your own



招
zhāo
beckon

豐
fēng
abundant



富
fù
rich, wealthy

繼
jì
continue

good to know · 恭喜發財 (wishing you prosperity) is what everyone says at Lunar New Year in Taiwan; children add 紅包拿來 (red envelope, please!). Taiwan reads 廣播 guǎngbò and 播 bò; on the mainland they are guǎngbō and bō.

You can now talk about tech, media and money, and tell a story with a shrug and a 所以啦.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 60 inventions and machines

Talk about machines, inventions and gadgets, say "it's already…!" with 都……了, and "sooner or later" with 早晚.

都……了 carries a whole feeling (that's late! that's a lot!) in two little words, and Taiwanese speakers use it all day.

words

word	pinyin	meaning	example
科學	kēxué	science; scientific	我從小就喜歡科學。 I've loved science since I was little.
發明	fāmíng	invent; invention	這是誰發明的？ Who invented this?
電池	diànchí	battery	我的手機沒電了，電池太舊了。 My phone's dead; the battery is too old.
功能	gōngnéng	function, feature	這支手機的功能很多。 This phone has lots of features.
機器	jīqì	machine	工廠裡有很多機器。 There are lots of machines in the factory.
自動	zìdòng	automatic	這個門是自動的。 This door is automatic.
出版	chūbǎn	publish (a book)	她的新書下個月出版。 Her new book comes out next month.
發表	fābiǎo	publish, announce, present	公司明天發表新產品。 The company unveils its new product tomorrow.
網	wǎng	net; the web	我在網上買了一台收音機。 I bought a radio online.
錄音	lùyīn	record sound; recording	會議的時候可以錄音嗎？ May we record the meeting?
播	bò	broadcast, play (a show)	這個節目每天晚上八點播。 This show is on at eight every evening.
收音機	shōuyīnjī	radio (set)	爺爺每天都聽收音機。 Grandpa listens to the radio every day.
早晚	zǎowǎn	sooner or later; morning and evening	你早晚會{=will}習慣的。 You'll get used to it sooner or later.
公分	gōngfēn	centimetre	這張桌子長一百二十公分。 This table is 120 centimetres long.
誇張	kuāzhāng	exaggerated, over the top	你也太誇張了吧！ Oh come on, that's way over the top!
鐵	tiě	iron	這個門是鐵做的，很重。 This door is made of iron; it's heavy.

障礙	zhàngài	obstacle, barrier	語言不是我們的障礙。 Language isn't a barrier for us.

pattern 都……了 (already!) and 早晚 (sooner or later)

都 | a time / an amount | 了 | , (and still...?)

都 + a time or amount + 了 means "it's already...", with a feeling of "that's late" or "that's a lot": 都十點了! (it's ten already!). A complaint or a surprise often follows. 早晚 means "sooner or later": 你早晚會習慣的.

都三點了，他怎麼還沒來？ **dōu sān diǎn le tā zěnme hái méi lái** It's three already. Why isn't he here yet?

我都說了三次了，你還不懂？ **wǒ dōu shuō le sān cì le nǐ hái bù dǒng** I've told you three times already, and you still don't get it?

這台機器早晚會壞的。 **zhè tái jīqì zǎowǎn huì huài de** This machine will break sooner or later.

dialogue auntie wang's radio

auntie wang 唉，我的收音機又壞了。
āi wǒ de shōuyīnjī yòu huài le · Oh dear, my radio's broken again.

zhiming 阿姨，我幫你檢查一下。可能是電池沒電了。
āyí wǒ bāng nǐ jiǎnchá yíxià kěnéng shì diànchí méi diàn le · Auntie, let me have a look. Maybe the batteries are flat.

auntie wang 我每天早上都聽收音機播的音樂，沒有它，我無法做早餐！
wǒ měi tiān zǎoshàng dōu tīng shōuyīnjī bò de yīnyuè méiyǒu tā wǒ wúfǎ zuò zǎocān · I listen to music on the radio every morning. Without it I can't make breakfast!

zhiming 電池換了，還是不行。這台收音機都三十年了，裡面鐵的部分都壞了。
diànchí huàn le háishì bù xíng zhè tái shōuyīnjī dōu sānshí nián le lǐmiàn tiě de bùfen dōu huài le · I've changed the batteries and it still won't go. This radio is thirty years old: the metal parts inside are worn out.

auntie wang 我早就發覺它的聲音越來越小了。
wǒ zǎo jiù fājué tā de shēngyīn yuèláiyuè xiǎo le · I noticed ages ago that it was getting quieter and quieter.

david 阿姨，現在網路上賣的收音機，個個功能都很多，還可以錄音。
āyí xiànzài wǎnglù shàng mài de shōuyīnjī ge ge gōngnéng dōu hěn duō hái kěyǐ lùyīn · Auntie, the radios sold online now have loads of features, every single one: they can even record.

auntie wang 錄音？太誇張了吧！我只要聽廣播。
lùyīn tài kuāzhāng le ba wǒ zhǐ yào tīng guǎngbò · Record? That's over the top! I just want to listen to the radio.

david 我讀過一篇發表在網上的文章，說科學發明使得生活越來越方便。有的收音機是自動的，早上自己會開。
wǒ dú guo yì piān fābiǎo zài wǎng shàng de wénzhāng shuō kēxué fāmíng shǐde shēnghuó yuèláiyuè fāngbiàn yǒude shōuyīnjī shì zìdòng de zǎoshàng zìjǐ huì kāi · I read an article online that said scientific inventions keep making life easier. Some radios are automatic: they switch themselves on in the morning.

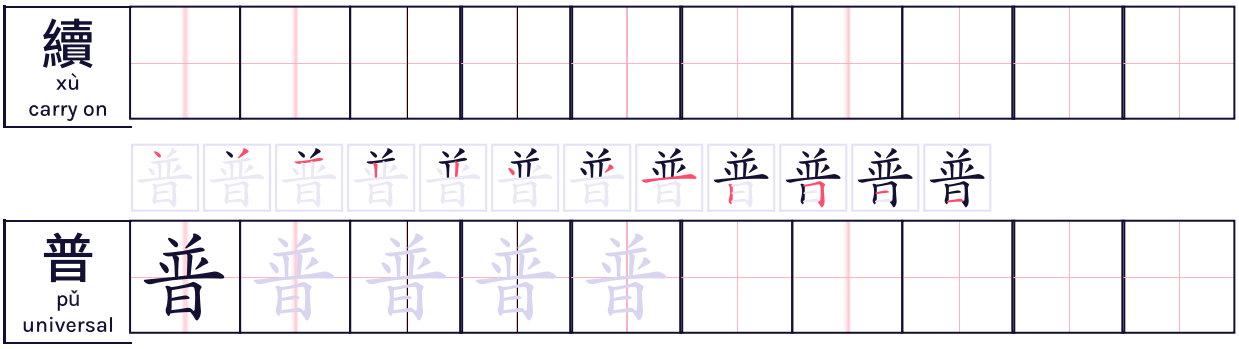
auntie wang 我老了，新東西對我來說是一個障礙。
wǒ lǎo le xīn dōngxi duì wǒ láishuō shì yí ge zhàngài · I'm old; new things are a barrier for me.

zhiming 不會的！我教你，你早晚會學會。所以啦，我們明天就去買一台！
bú huì de wǒ jiāo nǐ nǐ zǎowǎn huì xuéhuì suǒyǐ la wǒmen míngtiān jiù qù mǎi yì tái · No they're not! I'll teach you, and you'll learn sooner or later. So there you go: we'll buy one tomorrow!

auntie wang 好吧。我要一台小的，二十公分就好，別太貴喔！
hǎo ba wǒ yào yì tái xiǎo de èrshí gōngfēn jiù hǎo bié tài guì ō · All right. I want a small one, twenty centimetres is fine, and not too expensive, OK?

zhiming 沒問題。幸好我有一個朋友在科技公司上班，可以便宜一點。
méi wèntí xìnghǎo wǒ yǒu yí ge péngyǒu zài kējì gōngsī shàngbān kěyǐ piányí yìdiǎn · No problem. Luckily I've got a friend who works at a tech company: we can get it a bit cheaper.

write it trace the grey, then write your own





遍
biàn
time (from start to finish)

聯
lián
link

good to know · 都……了 often comes before a complaint: 都幾點了! (look what time it is!). Say 都 with a little weight. Taiwan measures in 公分 (cm) and 公尺 (m), and reads 播 as bò.

You can now talk about gadgets and inventions, and say "it's already…!" with feeling.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 61 mission: first week as an intern

Chinese TOCFL B in 220 days
unit 9 · work & technology

Follow a whole first week at work: a welcome email, training, a meeting, a factory visit and a look back.

Your first week in a Taiwanese office is full of new words and new people: today all of unit 9 comes back in one story.

chapter 1 welcome aboard

david 嗨，安娜！公司給我寄了一封電子郵件，你聽聽：
hāi Ānnà gōngsī gěi wǒ jì le yì fēng diànzǐyóujiàn nǐ tīng ting · Hi, Anna! The company has sent me an email. Listen to this:

david 「大衛您好：歡迎加入我們公司！您是設計部門李經理的新助理。第一個星期的安排如下：星期一上午，新職員訓練，介紹公司的系統、資源以及福利。星期二，參加部門會議。星期三，跟小組一起去臺中的工廠。星期五，寫一份這個星期的心得。如有問題，請以電子郵件跟李經理的辦公室聯絡。」
Dàwèi nín hǎo huānyíng jiārù wǒmen gōngsī nín shì shèjì bùmén Lǐ jīnglǐ de xīn zhùlǐ dì yī ge xīngqí de ānpái rúxià xīngqíyī shàngwǔ xīn zhíyuán xùnliàn jièshào gōngsī de xìtǒng zīyuán yǐjí fúlì xīngqíèr cānjiā bùmén huìyì xīngqísān gēn xiǎozǔ yìqǐ qù Táizhōng de gōngchǎng xīngqíwǔ xiě yí fèn zhè ge xīngqí de xīndé rú yǒu wèntí qǐng yǐ diànzǐyóujiàn gēn Lǐ jīnglǐ de bàngōngshì liánluò · "Dear David, welcome to the company! You are Manager Li's new assistant in the design department. Your first week is as follows: Monday morning, new staff training, introducing the company's systems, resources and benefits. Tuesday, the department meeting. Wednesday, a visit to the factory in Taichung with the team. Friday, a short write-up of your week. If you have any questions, please contact Manager Li's office by email."

anna 歡迎你！緊張嗎？
huānyíng nǐ jǐnzhāng ma · Welcome! Nervous?

david 有一點。我以前的職業是老師，而不是做設計的。你說，我做得來嗎？
yǒuyìdiǎn wǒ yǐqián de zhíyè shì lǎoshī ér bú shì zuò shèjì de nǐ shuō wǒ zuò de lái ma · A bit. I used to be a teacher, not a designer. What do you think: can I do this?

anna 當然！李經理選你，是因為你很有想像力。今天的訓練我負責。
dāngrán Lǐ jīnglǐ xuǎn nǐ shì yīnwèi nǐ hěn yǒu xiǎngxiàng lì jīntiān de xùnliàn wǒ fùzé · Of course! Manager Li took you on because you've got imagination. I'm in charge of today's training.

anna 我們部門的同事都很好。主管是李經理，他很會領導大家。
wǒmen bùmén de tóngshì dōu hěn hǎo zhǔguǎn shì Lǐ jīnglǐ tā hěn huì lǐngdǎo dàjiā · Everyone in our department is lovely. The boss is Manager Li, and he's great at leading people.

david 太好了，有你帶領，我就放心了。
tài hǎo le yǒu nǐ dàilǐng wǒ jiù fàngxīn le · Great: with you showing me the ropes, I can relax.

chapter 2 systems and resources

anna 這是公司的系統。所有的文件都在這裡，各式各樣的設計資源也在這裡。
zhè shì gōngsī de xìtǒng suǒyǒu de wénjiàn dōu zài zhèlǐ gèshìgèyàng de shèjì zīyuán yě zài zhèlǐ · This is the company system. All the documents are here, and all kinds of design resources too.

anna 公司明年要擴大，所以在尋找具有想像力的人，像你。
gōngsī míngnián yào kuòdà suǒyǐ zài xúnzhǎo jùyǒu xiǎngxiàng lì de rén xiàng nǐ · The company is expanding next year, so it's looking for people with imagination, like you.

david 功能好多！它會自動存文件嗎？
gōngnéng hǎo duō tā huì zìdòng cún wénjiàn ma · So many features! Does it save files automatically?

anna 會。可是要常常確認，以免出問題。我上次就得到了一個教訓。
huì kěshì yào chángcháng quèrèn yǐmiǎn chū wèntí wǒ shàng cì jiù dédào le yí ge jiàoxùn · Yes. But check often so nothing goes wrong. I learned that lesson last time.

david 我發覺我的電腦沒電了！電池都用了五年了。
wǒ fājué wǒ de diànnǎo méi diàn le diànchí dōu yòng le wǔ nián le · I've just noticed my laptop is dead! The battery's five years old.

anna 公司有新的電腦，這也是員工的福利。我去幫你問一下。
gōngsī yǒu xīn de diànnǎo zhè yě shì yuángōng de fúlì wǒ qù bāng nǐ wèn yíxià · The company has new computers; that's one of the staff perks. I'll go and ask for you.

david 喔，謝謝！剩下的部分，明天再做吧？
ō xièxie shèngxià de bùfen míngtiān zài zuò ba · Oh, thanks! Shall we do the rest tomorrow?

anna 不行，都十一點了，可是還有三項！我們做完再吃飯。
bù xíng dōu shíyī diǎn le kěshì hái yǒu sān xiàng wǒmen zuò wán zài chī fàn · No way. It's already eleven, and there are still three items left! We'll finish before lunch.

chapter 3 first meeting

manager li 大家早。今天的會議主要討論一個新的任務：一家著名的企業要我們幫他們設計新產品的廣告。
dàjiā zǎo jīntiān de huìyì zhǔyào tǎolùn yí ge xīn de rènwù yì jiā zhùmíng de qìyè yào wǒmen bāng tāmen shèjì xīn chǎnpǐn de guǎnggào · Morning, everyone. Today's meeting is mainly about a new task: a well-known company wants us to design adverts for its new product.

manager li 他們的規模很大，需求也很多。你說，安娜，我們的小組能配合嗎？
tāmen de guīmó hěn dà xūqiú yě hěn duō nǐ shuō Ānnà wǒmen de xiǎozǔ néng pèihé ma · They're a big company with lots of requirements. Anna, tell me: can our team handle it?

manager li 王主任下星期要去日本出差，所以這個任務請安娜的小組負責，我會協助你們。希望我們能達成客人的要求。
Wáng zhǔrèn xià xīngqí yào qù Rìběn chūchāi suǒyǐ zhè ge rènwù qǐng Ānnà de xiǎozǔ fùzé wǒ huì xiézhù nǐmen xīwàng wǒmen néng dáchéng kèrén de yāoqiú · Director Wang is off to Japan on business next week, so Anna's team will handle this task, and I'll help you. I hope we can meet the client's requirements.

anna 可以。儘管時間很少，可是我們的實力夠。
kěyǐ jǐnguǎn shíjiān hěn shǎo kěshì wǒmen de shílì gòu · Yes. Even though time is short, we're strong enough.

david 經理，我可以說一個想法嗎？他們的產品是給年輕人的，我們可以以故事的方式介紹。
jīnglǐ wǒ kěyǐ shuō yí ge xiǎngfǎ ma tāmen de chǎnpǐn shì gěi niánqīng rén de wǒmen kěyǐ yǐ gùshi de fāngshì jièshào · Manager, may I share an idea? Their product is for young people, so we could present it through a story.

manager li 好主意！我們就採用大衛的想法。
hǎo zhǔyì wǒmen jiù cǎiyòng Dàwèi de xiǎngfǎ · Good idea! We'll go with David's idea.

anna 大衛，才第二天，你的想法就被當場採用了，真了不起！
Dàwèi cái dì èr tiān nǐ de xiǎngfǎ jiù bèi dāngchǎng cǎiyòng le zhēn liǎobùqǐ · David, your idea was taken up on the spot on your second day. Amazing!

david 我以為我一句話都說不出來，誰知道一說就停不了！
wǒ yǐwéi wǒ yí jù huà dōu shuō bu chū lái shéi zhīdào yì shuō jiù tíng bu liǎo · I thought I wouldn't be able to say a word, and then once I started I couldn't stop!

manager li 很好。這次的成果，下個月會在會議上發表。
hěn hǎo zhè cì de chéngguǒ xià ge yuè huì zài huìyì shàng fābiǎo · Good. We'll present the results at next month's meeting.

chapter 4 machines and products

manager li 這就是客人的工廠。中部的工業很發達，這裡很多機器都是自動的。
zhè jiù shì kèrén de gōngchǎng zhōngbù de gōngyè hěn fādá zhèlǐ hěn duō jīqì dōu shì zìdòng de · This is the client's factory. Industry in central Taiwan is very advanced; lots of the machines here are automatic.

david 好大！從這邊到那邊有兩百公尺吧？
hǎo dà cóng zhè biān dào nà biān yǒu liǎngbǎi gōngchǐ ba · It's huge! It must be two hundred metres from one end to the other!

manager li 差不多。他們一天生產一萬個產品。每個產品只有十公分，可是功能很多。
chàbùduō tāmen yì tiān shēngchǎn yí wàn ge chǎnpǐn měi ge chǎnpǐn zhǐ yǒu shí gōngfēn kěshì gōngnéng hěn duō · About that. They make ten thousand products a day. Each one is only ten centimetres long, but it does a lot.

manager li 工廠的老主任明年就要退休了。當年第一台機器，是他親手用鐵做的。
gōngchǎng de lǎo zhǔrèn míngnián jiù yào tuìxiū le dāngnián dì yī tái jīqì shì tā qīnshǒu yòng tiě zuò de · The factory's old director retires next year. Back then he built the first machine himself, out of iron.

david 他的發明真了不起！
tā de fāmíng zhēn liǎobùqǐ · His invention is amazing!

anna 以前這裡都是田，現在都是工廠。科技使得這個地方改變了很多。
yǐqián zhèlǐ dōu shì tián xiànzài dōu shì gōngchǎng kējì shǐde zhè ge dìfāng gǎibiàn le hěn duō · This used to be all fields; now it's all factories. Technology has changed this place a lot.

david 機器早晚會取代人嗎？
jīqì zǎowǎn huì qǔdài rén ma · Will machines replace people sooner or later?

manager li 有的工作會，有的不會。想法和設計，機器還不會做。所以啦，我們的工作很安全！
yǒude gōngzuò huì yǒude bú huì xiǎngfǎ hé shèjì jīqì hái bú huì zuò suǒyǐ la wǒmen de gōngzuò hěn ānquán · Some jobs, yes; some, no. Machines can't come up with ideas and designs yet. So there you go: our jobs are safe!

chapter 5 a good week

auntie wang 大衛，第一個星期怎麼樣？
Dàwèi dì yī ge xīngqí zěnmeyàng · David, how was your first week?

david 回想這個星期，收穫很多！工作不是負擔，而是樂趣。我寫了一份心得，經理說寫得很專業。
huíxiǎng zhè ge xīngqí shōuhuò hěn duō gōngzuò bú shì fùdān ér shì lèqù wǒ xiě le yí fèn xīndé jīnglǐ shuō xiě de hěn zhuānyè · Looking back on the week, I learned so much! Work isn't a burden, it's fun. I wrote a short report, and the manager said it was very professional.

zhiming 我也有好消息！上次那個廣播節目播了以後，一位做貿易的老闆在收音機上聽到了，特地來找我。他想投資我的事業，下星期我們當面談。
wǒ yě yǒu hǎo xiāoxí shàng cì nà ge guǎngbò jiémù bò le yǐhòu yí wèi zuò màoyì de lǎobǎn zài shōuyīnjī shàng tīng dào le tèdì lái zhǎo wǒ tā xiǎng tóuzī wǒ de shìyè xià xīngqí wǒmen dāngmiàn tán · I've got good news too! After that radio programme went out, a businessman in trade heard it on the radio and came specially to see me. He wants to invest in my business; we're meeting face to face next week.

auntie wang 噢！那你要發財了！
ō nà nǐ yào fācái le · Oh! Then you're going to get rich!

auntie wang 幸好你做事認真，記者才會找你。
xìnghǎo nǐ zuòshì rènzhēn jìzhě cái huì zhǎo nǐ · Luckily you work so hard, or the reporter would never have come to you.

zhiming 還早呢！要是談成了，經費就夠了，可是還有很多障礙。
hái zǎo ne yàoshì tán chéng le jīngfèi jiù gòu le kěshì hái yǒu hěn duō zhàngài · Too early to say! If it works out, there'll be enough funding, but there are still lots of obstacles.

david 你說，我們三個人，一個做設計，一個做科技，一個……
nǐ shuō wǒmen sān ge rén yí ge zuò shèjì yí ge zuò kējì yí ge · Hey, think about it: the three of us, one in design, one in tech, one…

auntie wang 一個做早餐！你們太誇張了，先吃飯吧！
yí ge zuò zǎocān nǐmen tài kuāzhāng le xiān chī fàn ba · …and one making breakfast! You lot are too much. Eat first!

chapter 6 david's first week

anna 大衛的第一個星期。星期一上午九點，認識公司和同事；十點，跟我學習公司的系統。請不要遲到。下午兩點，看以前的設計資料。
Dàwèi de dì yī ge xīngqí xīngqíyī shàngwǔ jiǔ diǎn rènshì gōngsī hé tóngshì shí diǎn gēn wǒ xuéxí gōngsī de xìtǒng qǐng bú yào chídào xiàwǔ liǎng diǎn kàn yǐqián de shèjì zīliào · David's first week. Monday, 9 am: meet the company and your colleagues; 10 am: learn the company's systems with me. Please don't be late. 2 pm: look at past design materials.

anna 星期二上午十點，部門會議，大家都要參加。
xīngqíèr shàngwǔ shí diǎn bùmén huìyì dàjiā dōu yào cānjiā · Tuesday, 10 am: department meeting, which everyone has to attend.

anna 星期三，全天去臺中的工廠。早上七點，請在公司門口坐車。
xīngqísān quán tiān qù Táizhōng de gōngchǎng zǎoshàng qī diǎn qǐng zài gōngsī ménkǒu zuò chē · Wednesday: all day at the factory in Taichung. At 7 am, please get on the bus at the company's door.

anna 星期四，寫一份心得，下午三點交給經理。
xīngqísì xiě yí fèn xīndé xiàwǔ sān diǎn jiāo gěi jīnglǐ · Thursday: write up what you've learned and hand it to the manager at 3 pm.

anna 星期五晚上六點，大家去王阿姨的店吃飯，聊一聊這個星期。
xīngqíwǔ wǎnshàng liù diǎn dàjiā qù Wángāyí de diàn chī fàn liáo yi liao zhè ge xīngqí · Friday, 6 pm: we all go to Auntie Wang's shop for dinner and talk about the week.

A whole first week at work, from the welcome email to Friday's breakfast: unit 9 is done!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**